

**University of New Mexico**  
**Department of Spanish and Portuguese**  
**Sabine Ulibarrí Spanish as a Heritage Language Program (SUSHL)**  
**Spanish 111**

Instructor: \_\_\_\_\_ Section Number: \_\_\_\_\_ (TR)

Office Number: \_\_\_\_\_ Office hours: \_\_\_\_\_

Telephone Number: \_\_\_\_\_ E-mail Address: \_\_\_\_\_

**Text: Español, Nuestra Herencia, Nuestro Tesoro: Spanish as a Heritage Language**

- To be purchased at the UNM Bookstore.
- All class materials must be purchased by **September 2, 2010**.
- You will lose participation points for every day you don't bring your working manual to class.

**Other Required Materials:**

- *501 Spanish Verbs*
- Spanish-English Dictionary
- All students are required to have an active UNM e-mail account

Note: The Spanish as a Heritage Language Placement Evaluation is mandatory for students new to the program or transfer students. If you have not taken it, please talk to your instructor. You must present the orange verification card to the instructor in the first week of class. Students who do not have an orange placement Verification Card when the semester begins will not be allowed to stay in class until they obtain one. If an orange card is not obtained by the third class period, the student will be dropped from the course.

- To obtain an orange card, you must take the Placement Evaluation in the Ortega Language Lab on the first floor.
- Placement scores are valid for one year only. If a student has not taken the course they placed into within a year's time, or more than a year has passed since taking the last Spanish course, the student must retake the Placement Evaluation.
- Continuing students will be allowed to move to the next level by presenting an advisement transcript.

**Be considerate: Cell phones must be turned off during class time!**

- If your phone rings during class, or you are found texting, you will lose participation points for that day.
- Further action can be taken at the discretion of the instructor.

**Course Description / Objectives:**

*Bienvenidos* to the Sabine Ulibarrí Spanish as a Heritage Language (SUSHL) Program. Spanish 111 is an entry-level class designed for students who have a cultural connection to the Spanish language. Some students have had very little exposure to the language and enter the class to develop basic skills. Others speak, or understand, some Spanish as a result of having heard it in the home and in the community by family, friends, and neighbors.

The class objective of the SUSHL program is to build upon the language base and cultural connection that you already have as a result of the "heritage learner experience" in order to develop literacy in Spanish. The Spanish you may bring into the classroom is not viewed as a "bad" form of Spanish, which

is incorrect or must be eliminated, but rather is considered an extremely valid means of communication. In fact, we view the Spanish of New Mexico as a state treasure that should be maintained. This course provides you the opportunity to develop proficiency in the four basic language skills (speaking, listening, reading, and writing). In order to increase your motivation to study Spanish, and in order to affirm your pride in your heritage, we will explore the cultural background shared by the students.

Spanish 111 emphasizes the acquisition of communication skills, such as speaking and listening, and literacy skills, such reading and writing. Assignments will focus on building vocabulary and basic orthographic skills, and strengthening knowledge of grammatical structures. Class activities will focus on strengthening communication skills. By the end of the semester you should be able to read short *cuentos* and magazine articles, write short paragraphs and letters, and communicate in terms of simple conversation.

### **Expectations / Responsibilities:**

- **Attendance:** Learning a language requires consistent attendance. During the first two weeks of classes attendance is crucial. The instructor will drop you in order to allow other interested students to enroll if you fail to show up to 2 consecutive classes during these first two weeks.
- You are allowed **two absences** during the semester. After the second absence you will be dropped from class. You are expected to be on time to class.
- **Two tardies** will count as an absence. Students who have excessive tardies may be dropped from the course by the instructor or be assigned a failing grade at the end of the semester.
- You are expected to meet with your instructor at least once during the semester. A sign-up sheet will be made available. We also encourage you to meet with your instructor's during office hours.
- You are expected to study **outside** the classroom; 3 hours per every class time.

### **Participation** (*including Role Plays and Mini-Oral Presentations = 25% of final grade*):

#### **Role-plays:**

- This is an interactive class, and you are expected to participate.
- Language acquisition happens through personal effort; you should push yourself to speak and participate in any way you can, even if it means **leaving your comfort zone**.
- Come to class prepared, homework assignments completed, ask questions and work cooperatively in groups.
- The instructor will assign a series of role-playing activities throughout the semester. You need to be present in order to receive credit.

#### **Mini-Oral Presentations:**

- Two 3-5 minute mini-presentations **are required**. The instructor will provide information and themes.
- Students will work individually and in groups of two-four and present an activity using Spanish in an everyday situation.
- You must meet with the instructor to discuss ideas. Visual aides, graphics, must be used.

### **Writing Assignments** (*Half-page Paragraphs and Blogs = 20% of final grade*):

#### **Half-page Paragraphs:**

- Four (4) half-page paragraphs (100 words) will be assigned (**2** in class and **2** outside of class).
- You will be required to revise the paragraphs and hand in a peer edit sheet before the final grade is assigned.
- All assignments will be typed, double-spaced, one-inch margins, and 12-point font.

- No Internet Translations. If you hand in an assignment that is not your own work, you will receive a “0”. See last page -- Academic Dishonesty.

**Blogs:**

- You will be given a blog prompt/topic on WebCT every other week.
- You must **post one blog message (8 required)** that responds to the teacher’s prompt/topic by the end of the week.
- You must also **post one comment (8 required/minimum)** on another classmate’s blog answer by the end of the week. Eight comments are the minimum requirement but students are encouraged to post additional comments.
- Each student comment must comply with the instructor’s standards as indicated on WebCT.

**Homework and Quizzes** (*Homework and Quizzes = 15% of final grade*):

- Homework and quizzes will include reading, vocabulary and grammar exercises.
- Late homework and late quizzes will **not** be accepted.

**Final Project** (*Final Project = 15% of final grade*):

- You will do a formal presentation to the class on the topic: Bilingual Behavior
- Students must comply with the instructor’s standards as indicated in WebCT.

**Exams** (*Exams = 25% of final grade*):

- **Midterm Exam:** Tuesday, October 12<sup>th</sup> during class time. (*10% of final grade*)
- **Final Exam:** Monday, December 13<sup>th</sup> 12:30 – 2:30 p.m. (*10% of final grade*)
- **Oral Proficiency Assessment:** Scheduled during the last four weeks of the semester (*5% of final grade*)

**Extra Credit:**

- Attendance to community events may be counted as extra credit. These events may include a Spanish Department *Tertulias*, *teatro*, a film on Channel 5, a musical presentation, etc. Proof of attendance must be provided.
- Consult with your instructor on details.

**Assignment Summary:**

• Participation	25%
• Writing Assignments	20%
• Homework/ Quizzes	15%
• Final Project	15%
• Exams	<u>25%</u>
<b>Total</b>	<b>100%</b>

<b>Grading Scale:</b>	100-97	A+	-	79-77	C+
	96-93	A	-	76-73	C
	92-90	A-	-	72-70	C-
	89-87	B+	-	69-67	D+
	86-83	B	-	66-63	D
	82-80	B-	-	62-60	D-
				59-below F	

**Important Note:**

Try to resolve any problems that might arise with your instructor. If after having done this you feel the problem has not been solved, you should consult with Dr. Damián Vergara Wilson, Coordinator of the Spanish as a Heritage Language Program, Ortega Hall 417. Please call 277-4329, or email [damianvw@unm.edu](mailto:damianvw@unm.edu) to set up an appointment. You may also stop by during his office hours (posted on the door of his office, Ortega Hall 417). If you are unable to reach him, you may leave a message and your phone number with one of the assistants in Ortega 235. Please do not ask them to resolve the problem; they are not in a position to do so.

**Academic Dishonesty:**

- Violations of the Code of Conduct will not be tolerated. As stated in Article 2, Section 4 of the Code, academic dishonesty includes cheating on exams and quizzes, and claiming credit for work done by others.
- This means that homework assignments, compositions, oral presentations, exams, and quizzes must be your own work. Any violation of this policy will result in expulsion from the class, and implementation of sanctions as stated in Article 4 of the Student Code of Conduct.

**Important Dates/Fechas importantes****Fechas límites/Due Dates:**

Cita con instructor(a)/Meet with Instructor:

23 de agosto – 10 de septiembre

Examen de medio semestre/Midterm Exam:

12 de octubre (durante la hora de clase)

Proyecto final/ Final Project:

30 de noviembre – 7 de diciembre

Evaluación oral/ Oral Proficiency Assessment:

30 de noviembre – 7 de diciembre

Fecha límite para Crédito extra/Extra Credit Deadline:

2 de diciembre

Examen final/Final Exam: lunes, 13 de diciembre 12:30 – 2:30 p.m.